



NO Introduksjon: Smart-relé (SR600) er et bryter-reléprodukt som kan brukes til å slå av eller på en last på maksimalt 16A. Produktet kan plasseres i veggboksen eller monteres utendørs med en brakett. Dette produktet må brukes med universal-systemporten (kjøpes separat). Universal-systemporten muliggjør kommunikasjon med andre produkter fra Salus Smart Home, gjennom Salus Smart Home-appen.

Produktsamsvar: Dette produktet er i samsvar med grunnleggende krav og andre relevante veiledninger av EU-direktive 2014/53/EU (RED) og 2011/65/EU. Hele teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende Internettadresse: www.saluslegal.com.
(☎) 2405-2480MHz; <14dBm

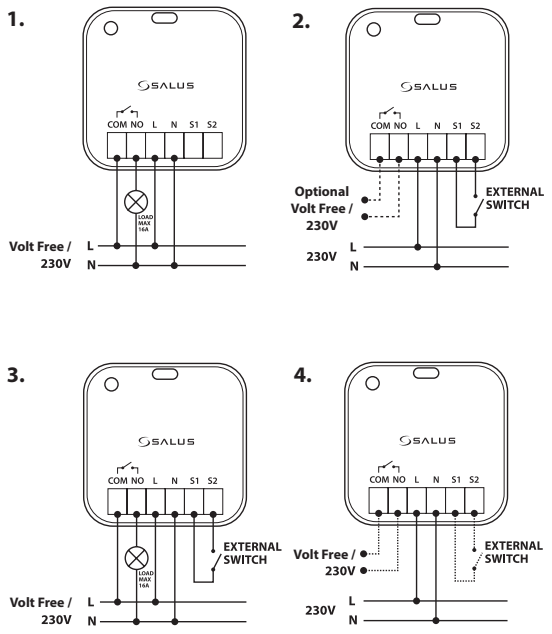
⚠ Sikkerhetsinformasjon: Bruk i henhold til regelverket. Kun for innendørs bruk. Enheten må holdes helt tørr. Frakoble enheten før du rengjør den med en tørr klut. Dette produktet må monteres av en kompetent person, og installasjonen må være i samsvar med veiledninger, standarder og forskrifter som gjelder i byen, landet eller staten der produktet installeres. Manglende etterlevelse av kravene i relevante standarder kan føre til rettslig forfølgelse.

SE Introduksjon: Smart Relay (SR600) är en växlingsreläprodukt som kan användas för att strömföra en maxbelastning på 16A. Den kan placeras inuti vägglådan eller installeras utanför med ett fäste. Denna produkt måste användas tillsammans med Universal Gateway (köps separat). Med hjälp av Universal Gateway kan man etablera kommunikation med andra Salus Smart Home-produkter som använder Salus Smart Home-appen.

Produktöversinstämelse: Denna produkt uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiv 2014/53/EU och 2011/65/EU. Den fullständiga texten för EU-försäkran om översinstämelse finns på följande webbadress: www.saluslegal.com.
(☎) 2405-2480MHz; <14dBm

⚠ Säkerhetsinformation: Använd enheten i enlighet med föreskrifterna. Endast för inomhusbruk. Håll din enhet helt torr. Koppla ifrån din enhet innan du rengör den med en torr trasa. Detta tillbehör måste installeras av en behörig person, och installationen måste följa de vägledning, standarder och regelverk som gäller för den stad, land eller stat där produkten installeras. Underlåtenhet att följa relevanta standarder kan leda till åtal.

DK Ledningsdiagram NO Ledningsdiagram FI Kytentäkaavio SE Ledningsdiagram



DK Introduktion: Smart-relæ (SR600) er et omskifterrelæ, der kan anvendes til at tænde eller afbryde en maks. 16A belastning. Den kan monteres direkte indeni indbygningssåsen eller overflademonteres på væggen (med det tilgængelige SR600 vægmonteringsbeslag). Dette produkt skal bruges med Universal Gatewayen (købes separat). Universal Gatewayen giver mulighed for kommunikation med andre SALUS Smart Home-produkter ved brug af SALUS Smart Home-appen.

Produktöversinstämelse: Dette produkt er i översinstämelse med de grundläggande krav och andra relevanta bestämmelser i direktiverna 2014/53/EU (RED) och 2011/65/EU. EU-översinstämelseerklæringens fulde tekst er tilgjengelig på følgende internetadresse: www.saluslegal.com. (☎) 2405-2480MHz; <14dBm

⚠ Sikkerhedsinformation: Anvendes i översinstämelse med reglerne. Udelukkende til indendørsanvendelse. Hold altid enheden tør. Afbryd enheden, før den rengøres med en tør klud. Dette tilbehør skal monteres af en faguddannet person, og installationen skal overholde vejledninger, standarder og bestemmelser, der gælder i det land, hvor produktet installeres. Manglende overholdelse af de relevante standarder kan indebære retsforfølgelse.

FI Johdanto: Älyrelä (SR600) on kytkentärelätuote, jota voidaan käyttää enintään 16 A:n virtojen kytkemiseen päälle ja pois päältä. Se voidaan sijoittaa seinäkoteloon tai asentaa koteloon ulkopuolelle kiinnikkeitä käyttäen. Tämän tuotteen käyttö vaatii Universal Gateway -yhdykskäytävän (hankittava erikseen). Universal Gateway -yhdykskäytävä mahdollistaa viestinnän muiden Salus Smart Home -tuotteiden kanssa Salus Smart Home App -sovellusta käyttäen.

Tuotteen: vaatimustenmukaisuus Tämä tuote täyttää direktiivien 2014/53/EU (RED) ja 2011/65/EU olennaiset vaatimukset ja muut sovellettavissa olevat kohdat. Tuotteen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on nähtävissä osoitteessa www.saluslegal.com.
(☎) 2405-2480MHz; <14dBm

⚠ Turvallisuusohjeet: Noudata voimassa olevia määräyksiä. Käytä vain sisätiloissa. Pidä laite täysin kuivana. Katkaise laitteesta virta ennen puhdistamista ja käytä puhdistamiseen ainoastaan kuivaa liinaa. Tämän lisävarusteen saa asentaa ainoastaan pätevä henkilö, ja asennuksessa tulee noudattaa asennusmaassa voimassa olevia määräyksiä, standardeja ja säädöksiä. Määräysten noudattamatta jättäminen voi johtaa syytteen.

DK Terminaler NO Terminaler FI Liittimet SE Terminaler

DK	FI
COM Almindelig terminal	COM Yleisliitin
NO Kontakt-terminal	NO Kytinkiin
L Strømforsyning 230V AC	L Virransyöttö 230 V AC
N Strømforsyning 230V AC	N Virransyöttö 230 V AC
S1/S2 Kontaktindgangsterminaler	S1/S2 Kytintuloliittimet

NO	SE
COM Vanlig terminal	COM Vanlig terminal
NO Koblingsterminal	NO Växelterminal
L Strømforsyning 230V AC	L Elnätsagregat 230V AC
N Strømforsyning 230V AC	N Elnätsagregat 230V AC
S1/S2 Bryterterminaler	S1/S2 Växelinnätningsterminaler

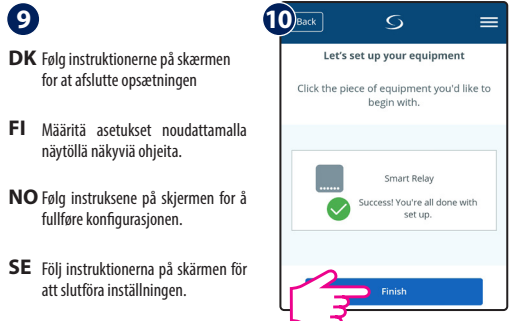
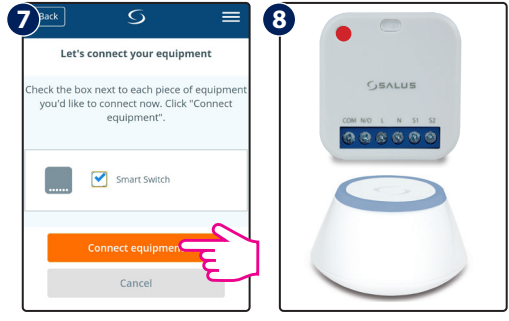
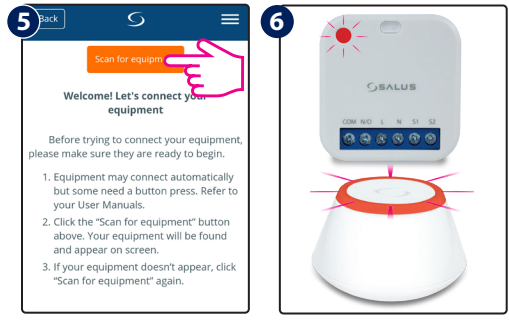
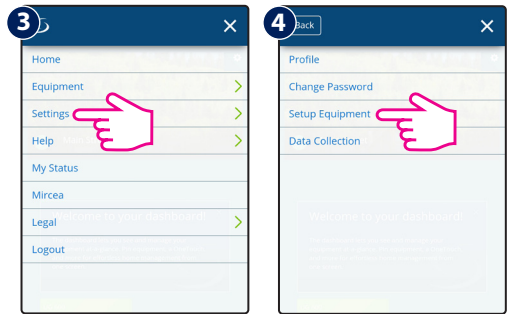
DK Parringsproces NO Paringsproces FI Liittämisprosessi SE Kopplingsprocess

1 **DK** När enheten tillslutes, blinker LED rött för att indikere parringstilstand.

2 **FI** LED-merkkivalo alkaa vilkkua punaisena, kun laitteeseen kytketään virta. Tämä osoittaa, että laite on liittämistilassa.

DK När enheten er koblet til, vil LED-lampen blinke rött for å indikere paringsmodus.

SE När apparaten är ansluten kommer lysdioden att blinka rött för att indikera kopplingsläge.



DK LED-indikator
NO LED-indikering

FI LED-merkkivalot
SE Lysdiodindikering

Beskrivelse	LED
Automatisk tilslutning til netværk	RØD LED-lampe blinker
Tilslutter til netværk igangsæt ved tryk på knap	RØD+GRØN LED-lampe tændes i 1 sekund, derefter blinker RØD LED-lampe
Enhedsrelé TÆNDT med netværk	Grøn LED TÆNDT
Enhedsrelé SLUKKET med netværk	RØD LED TÆNDT
Enhedsrelé SLUKKET uden netværk	RØD LED blinker
Enhedsrelé TÆNDT uden netværk	RØD + GRØN LED blinker
Identificerer	GRØN LED-lampe blinker i op til 10 minutter

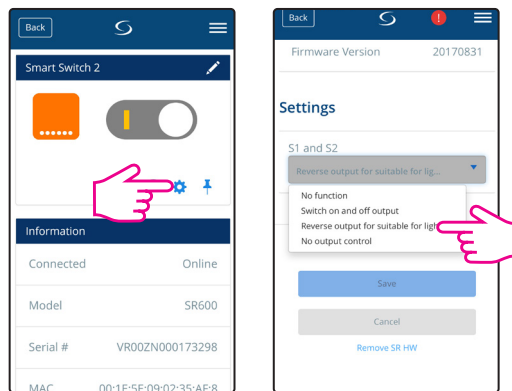
Kuvaus	LED
Automaattinen verkkoyhteyden muodostaminen	PUNAINEN LED-merkkivalo vilkkuu
Verkkoyhteyden muodostaminen painiketta painamalla	PUNAINEN + VIHREÄ LED-merkkivalo palavat 1 sekunnin ajan, minkä jälkeen PUNAINEN LED-merkkivalo alkaa vilkkumaan
Rele on päällä, verkkoyhteyden muodostettu	Vihreä LED-merkkivalo palaa
Rele on pois päältä, verkkoyhteyden muodostettu	PUNAINEN LED-merkkivalo palaa
Rele on pois päältä, ei verkkoyhteyttä	PUNAINEN LED-merkkivalo vilkkuu
Rele on päällä, ei verkkoyhteyttä	PUNAINEN + VIHREÄ LED-merkkivalo vilkkuvat
Tunnistus	VIHREÄ LED-merkkivalo vilkkuu enintään 10 minuutin ajan

Beskrivelse	LED
Automatisk netværkstilkobling	RØD LED-lampe blinker
Netværkstilkobling udløst av knapp	RØD + GRØNN LED-lampe er på i 1 sekund, derefter blinker RØD LED-lampe
Enhetsrelé er PÅ med netværk	Grønn LED-lampe PÅ
Enhetsrelé er PÅ med netværk	RØD LED-lampe PÅ
Enhetsrelé er PÅ uten netværk	RØD LED-lampe blinker
Enhetsrelé er PÅ uten netværk	RØD og GRØNN LED-lampe blinker
Identifiser	GRØNN LED-lampe blinker i opptil 10 minutter

Beskrivning	LED
Koppla nätverk automatiskt	RÖD lysdiod blinkar
Starta koppla nätverk med knapptryckning	RÖD+GRÖN lysdiod tänds i 1 s, sedan blinkande RÖD lysdiod
Enhetsrelä PÅ med nätverk	GRÖN lysdiod PÅ
Enhetsrelä AV med nätverk	RÖD lysdiod PÅ
Enhetsrelä AV utan nätverk	RÖD lysdiod blinkar
Enhetsrelä PÅ utan nätverk	RÖD + GRÖN lysdiod blinkar
Identifiering	GRÖN lysdiod blinkar i upp till 10 minuter

DK S1- og S2-terminaler
NO Terminalene S1 og S2

FI S1- ja S2-liittimet
SE S1&S2-terminaler



Mulighed	Beskrivelse
1. Ingen funktion	S1/S2 ikke-aktive (Aktivering af COM/NO ved hjælp af appen)
2. Tænd og sluk for udgang	Kontakt COM/NO er tændt, mens S1/S2-kontakt udløses
3. Vend udgang om for anvendelse til belysning	Kortslutter terminalerne S1/S2-kontakter medfører aktivering eller deaktivering (bistabil kontakt)
4. Ingen udgangskontrol	S1/S2 aktiv og fungerer uafhængigt af COM/NO-udgang. Kontakt COM/NO tændes via appen.

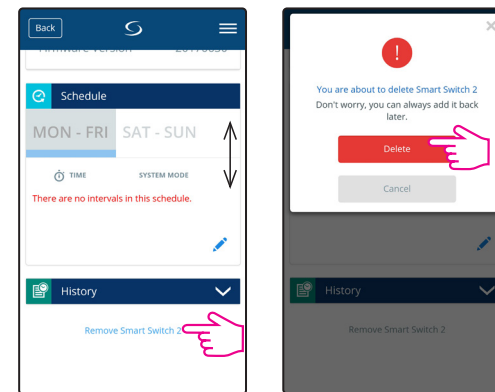
Toiminto	Kuvaus
1. Ei toimintoa	S1- ja S2-liittimet eivät ole aktiivisia (COM/NO kytketään päälle sovellusta käyttäen)
2. Kytkenä päälle ja pois päältä	COM/NO kytketty päälle, kun S1- tai S2-liittimen kontakti laukeaa
3. Valaistuksen ohjaus käännettyjen lähtöjen avulla	S1- ja S2-liittimien oikosulut saavat aikaan kytkennän päälle ja pois päältä (bistabiili kontakti)
4. Ei lähtöohjausta	S1- ja S2-liittimet ovat aktiivisia ja toimivat COM/NO-lähdöstä riippumattomasti. COM/NO kytketään päälle sovellusta käyttäen

Alternativ	Beskrivelse
1. Ingen funksjon	S1/S2 ikke aktive (Slår på COM/NO med appen)
2. Slå effekten på og av	Bryteren COM/NO er på mens S1/S2-kontakten er utløst
3. Omvendt utgangseffekt egnet for belysning	Kortslutning i terminalene S1/S2 fører til at lyset slås på eller av (bi-stabil kontakt)
4. Ingen effektkontroll	S1/S2 er aktive og fungerer uavhengig av COM/NO-effekten. Bryteren COM/NO er slått på gjennom appen.

Alternativ	Beskrivning
1. Ingen funktion	S1/S2 icke-aktiv (Sätta på COM/NO med hjälp av appen)
2. Sätta på och av utmatning	Växeln COM/NO är på, medan S1/S2-kontakt sätts igång
3. Omvänd uteffekt lämplig för belysning	Kortslutning av S1/S2-terminaler orsakar av- eller påslagning (bistabil kontakt)
4. Ingen utmatningskontroll	S1/S2-aktiv og fungerer oavhengigt av COM/NO-utmatningen. Växeln COM/NO sätts på via appen

DK Fjern enhed
NO Fjern enhet

FI Laitteen poistaminen
SE Fjärransluten enhet



DK Knapbetjening
NO Styres med knapp

FI Painikkeet
SE Knappanvändning



DK For at identificere enheden trykkes kort på knappen. For at starte parringstilstand holdes knappen inde i 3 sekunder. For at nulstille til fabriksindstillinger holdes knappen inde, indtil LED blinker rødt (maks. 15 sekunder).

FI Tunnistaa laite painamalla painiketta lyhyesti. Siirry liittämistilaan pitämällä painike painettuna 3 sekunnin ajan. Palauta tehdasasetukset pitämällä painike painettuna, kunnes LED-merkkivalo alkaa vilkkua punaisena (enintään 15 sekuntia).

NO Trykk på og slipp knappen for å identifisere enheten. Trykk på og hold knappen inne i 3 sekunder for å gå til paringsmodus. Trykk på og hold knappen inne til LED-lampen blinker rød (maks. 15 sek.) for å gå tilbake til fabrikkinnstillinger.

SE För att identifiera enheten, tryck kort på knappen. För att gå till kopplingsläge, tryck och håll ned knappen i 3 sekunder. För att utföra fabriksåterställning, tryck och håll ned knappen tills lysdioden blinkar rött (max 15 sek).